



MINISTERIO
DE ASUNTOS EXTERIORES, UNIÓN EUROPEA
Y COOPERACIÓN

SUBSECRETARÍA
DE ASUNTOS EXTERIORES, UNIÓN EUROPEA
Y COOPERACIÓN

DIRECCIÓN GENERAL
DEL SERVICIO EXTERIOR

SUBDIRECCIÓN GENERAL
DE ASUNTOS PATRIMONIALES

BESONDERE TECHNISCHE VORSCHRIFTEN (PPTP)

DIENSTLEISTUNGSVERTRAG

Dossier Nr.: SER-25/012

BETREFF: UNTERHALT DER GÄRTEN DER KANZLEI UND DER
BOTSCHAFTERSRESIDENZ DER SPANISCHEN BOTSCHAFT IN BERN

AUSFÜHRUNGsort: SPANISCHE BOTSCHAFT IN BERN (SCHWEIZ)

Genehmigt,
Die Generaldirektorin des Auslandsdienstes
(Orden AUC/295/2019),

Frau Cristina López Heras



Dienstleistungsvertrag für die allgemeine Gartenpflege der Residenz und der Kanzlei der Botschaft von Spanien in Bern

INHALTSVERZEICHNIS

1.	GEGENSTAND UND GELTUNGSBEREICH DES DOKUMENTS	3
1.1	LAGE UND BESCHREIBUNG DER GRUNDSTÜCKE	3
2.	GELTUNGSBEREICH DER WARTUNGSLEISTUNGEN	4
3.	PERSONALRESSOURCEN DES AUFTRAGNEHMERS	5
4.	MATERIALRESSOURCEN	6
5.	NOTFÄLLE	6
6.	VORGEHENSWEISE IM UNFALLFALL	6
7.	BEGINN DES VERTRAGS	7
8.	DURCHFÜHRUNG DES VERTRAGS	7
9.	AUSSCHLÜSSE	8
10.	VERTRAGSENDE	8
11.	VERTRAULICHKEIT	8
	ANHÄNGE	9
	ANHANG I: FOTODOKUMENTATION DER BOTSCHAFT	10
	ANHANG II: PRÄVENTIVE WARTUNGSAKTIVITÄTEN	14
	ANHANG III: MATERIELLE RESSOURCEN DES AUFTRAGNEHMERS	20



Dienstleistungsvertrag für die allgemeine Gartenpflege der Residenz und der Kanzlei der Botschaft von Spanien in Bern

1 - GEGENSTAND UND GELTUNGSBEREICH DES VERTRAGES

Die **Generaldirektion des Auslandsdienstes** des **Ministeriums für Auswärtige Angelegenheiten, Europäische Union und Zusammenarbeit** (MAEUEC) verfolgt das Ziel, die Ressourcen zu optimieren und die im Ausland befindlichen Immobilien des spanischen Staates rational zu nutzen.

Der vorliegende Technische Besonderheitenkatalog (PPTP) hat zum Zweck, die spezifischen technischen Bedingungen für die Beauftragung der Dienstleistungen zur **Gartenpflege der Residenz und der Kanzlei der Botschaft von Spanien in Bern** (nachfolgend „die Eigentümerin“) festzulegen.

Das Ziel besteht darin, ein **proaktives Vorgehen** zu gewährleisten, das sämtliche gartenbaulich gestalteten Flächen umfasst.

1.1 - LAGE UND BESCHREIBUNG DER GRUNDSTÜCKE

1. RESIDENZ

Das Grundstück der **Residenz der Botschaft von Spanien in Bern** befindet sich in der **Brunnadernstrasse 43, 3006 Bern**. Es handelt sich um ein Gebäude im Eigentum des spanischen Staates seit dem **1. März 1927**.

Die Gesamtfläche beträgt **7'317 m²**, davon:

- **1'365 m²** bebaute Fläche der Residenz,
- **5'952 m²** gärtnerisch genutzte Fläche, einschliesslich Fahrbereiche.

Das Gebäude stammt aus dem Jahr **1908** und steht unter städtebaulichem Schutz der Stadt Bern.

Die bebaute Fläche verteilt sich wie folgt:

- **399,51 m²** unter Terrain (Untergeschoss)
- **966,38 m²** oberhalb Terrain (Erdgeschoss, 1. und 2. Obergeschoss)
- Die Residenz verfügt über folgende Räume und Bereiche:
- **Aussenbereiche:** Garten, Terrasse, Gartenhäuschen und Garage.
- **Erdgeschoss:** zwei Badezimmer, zwei Esszimmer, ein Büro, ein Wohn- und Fernsehzimmer, ein Schlafzimmer, ein Eingangsbereich, ein Office, ein Abstellraum sowie zwei Salons.
- **Erster Stock:** zwei Schlafzimmer, zwei Badezimmer, eine Küche, ein Esszimmer, ein Wohnzimmer, ein Fernsehzimmer, ein Reinigungsraum und eine Terrasse.
- **Zweiter Stock:** sechs Schlafzimmer, davon drei für das Personal, sowie vier Badezimmer.
- **Dritter Stock:** Dachboden.
- **Untergeschoss:** ein Schlafzimmer für den Chauffeur, zwei Nebenräume, ein Weinkeller, eine Küche, ein Esszimmer, ein Bügelzimmer, drei Abstellräume, ein Office sowie eine Waschküche.



2. KANZLEI

Das Grundstück der **Kanzlei der Botschaft von Spanien in Bern** befindet sich **Kalcheggweg 24, 3006 Bern**. Es wurde vom spanischen Staat am **1. November 1951** erworben.

Die Gesamtfläche beträgt **2'285 m²**, davon:

- **724 m²** bebaute Fläche der Kanzlei,
- **ca. 1'561 m²** Gartenbereiche einschliesslich Fahrzonen.

Raumaufteilung der Kanzlei:

- **Aussen:** Garage
- **Erdgeschoss:** vier Büros, Sitzungszimmer, Bibliothek, Empfangsbereich und Badezimmer.
- **Erster Stock:** Büro des Botschafters, Büro des Gesandten, Büro des Sekretariats, Pressebüro und ein Office.
- **Zweiter Stock:** Büro des Innenattachés, Büro des Kanzlers, ein Sekretariatsbüro, Valisenraum, Badezimmer, Telefonzentrale sowie eine Küche mit Essbereich.
- **Untergeschoss:** Archiv, Chiffrierraum, Heizungsraum und Küche.

2 - GELTUNGSBEREICH DER WARTUNGSLEISTUNGEN

Die anbietenden Unternehmen müssen die Anlagen **vor Angebotsabgabe besichtigen**. Mit der Angebotsabgabe bestätigen sie ausdrücklich, die Lage, den Zustand und das Umfeld vollständig zu kennen.

Der Geltungsbereich umfasst insbesondere:

- Unterstützung durch das mittlere Management des Auftragnehmers
- Arbeitssicherheitsdienst
- Qualitätskontrollen
- Unterhalt von Maschinen, Geräten und Fahrzeugen
- Fahrtkosten
- Entsorgung sämtlicher durch den Auftragnehmer erzeugter Abfälle
- Erstellung und Vorlage von Verbesserungsvorschlägen oder Reparaturangeboten für Anlagen oder Arbeiten externer Unternehmen (vorbehaltlich Genehmigung der Botschaft)
- Unterstützung bei Vorgängen von besonderer Relevanz

Die auszuführenden Wartungsarbeiten in den in Abschnitt 1 beschriebenen Gärten entsprechen **ANLAGE II** dieses Dokuments.



Von diesem Vertrag **ausgeschlossen** sind das Fällen und Beschneiden von Bäumen und Sträuchern **über 4 m Höhe**. Der Auftragnehmer ist jedoch verpflichtet, jede sichtbare Veränderung unverzüglich zu melden.

3 – PERSONALRESSOURCEN DES AUFTRAGNEHMERS

Der Auftragnehmer richtet ab Vertragsbeginn mindestens folgende personelle Mittel ein:

- **Ein Gärtnermeister**
- **Ein Gartenhilfe**
- **Ein Technischer Verantwortlicher des Vertrages**

Der Auftragnehmer stellt darüber hinaus:

- Ein Fahrzeug
- Mobiltelefone
- Uniformen mit Firmenlogo
- Werkzeuge für jeden Mitarbeitenden

Fehlzeiten (Ferien, Krankheit, andere Abwesenheiten) sind durch **qualifikationsgleiches Personal** abzudecken. Diese **Vertretungen sind Vertragsbestandteil**.

Alle Dienstkräfte führen während des Dienstes ein Mobiltelefon oder Pager bei sich. Die Kosten hierfür trägt der Auftragnehmer.

Der Eigentümer kann jederzeit und ohne Begründung:

- den Austausch von Personal verlangen
- Zutrittsberechtigungen widerrufen

Der technische Verantwortliche ist jederzeit erreichbar (Telefon Festnetz oder mobil).

Das gesamte Personal verfügt über die für seine Tätigkeit gesetzlich erforderlichen Befugnisse. Es fungiert zudem als Ansprechpartner zwischen der Eigentümerin und externen Auftragnehmern.

Alle folgenden Kosten gehen zulasten des Auftragnehmers:

- Personalauswahl und -ersatz
- Bewilligungen, Lizenzen, Ferien, Absenzen
- Löhne, Steuern, Abgaben
- Sozialleistungen, Versicherungen für Tod, Unfall, Krankheit



- Einhaltung arbeits- und sicherheitsrechtlicher Vorschriften
- Disziplinarmaßnahmen
- Arbeitsorganisation und -überwachung
- Bereitstellung von Mobilgeräten
- Bereitstellung, Reinigung und Ersatz der Arbeitskleidung
- Schulungen
- Werkzeuge und deren Ersatz
- Maschinenunterhalt sowie Treibstoff
- Kosten für Massnahmen infolge mangelnder Wartung
- Einsatz von Fremdmaterialien zu Originalkosten plus Zuschlägen
- Bereitstellung von Ersatzmaschinen

4 – MATERIALRESSOURCEN

Der Auftragnehmer stellt sämtliche für die ordnungsgemässe Ausführung gemäss **ANLAGE III** erforderlichen materiellen Ressourcen bereit. Diese bleiben Eigentum des Auftragnehmers und sind nach Vertragsende zu entfernen.

Alle für den Unterhalt benötigten Materialien (Bewässerungselemente, Saatgut, Pflanzen, Erde, Dünger, Pflanzenschutzmittel etc.) werden vom Auftragnehmer geliefert.

5 – NOTFÄLLE

Korrekturmassnahmen infolge Notfällen werden gesondert verrechnet.

Im Vergabeverfahren wird bewertet, ob der Anbieter ein Stundenkontingent für Notfallarbeiten ausserhalb der regulären Arbeitszeiten anbietet.

6 – VORGEHENSWEISE IM UNFALLFALL

Ohne entgegenstehende Vereinbarung gilt:

- Sofortige Massnahmen zum Schutz von Personen und Sachwerten
- Aktivierung aller möglichen Sicherheits- oder Reparaturmassnahmen
-



- **Pflicht zur unverzüglichen Meldung** an die Eigentümerin

7 - INBETRIEBNAHME DES VERTRAGS

Innerhalb **15 Tagen** ab Vertragsunterzeichnung übergibt der Auftragnehmer:

- Endgültige Liste der Mitarbeitenden, Qualifikationen, Arbeitszeiten
- Notfallhandbuch und Kontaktdaten
- Arbeitsplan mit Organisation, Vorgehensweise und Verbesserungen

8 - DURCHFÜHRUNG DES VERTRAGES

Der Auftragnehmer verpflichtet sich:

- Technische Beratung, Unterstützung, Koordination und Überwachung
- In Notfällen: sofortiger Vorschlag eines Aktionsplans zur Genehmigung
- **Arbeitsplanung:**
 - o Monatliche Planung der Aufgaben (Grasschnitt, Baumschnitt, Düngung, Pestizidanwendung)
 - o Nach Ausführung: Formular mit erledigten Arbeiten zur Kontrolle der Botschaft
- **Monatsbericht** innerhalb der ersten 10 Kalendertage, inklusive:
 - o präventive Arbeiten: erledigt / geplant / ausstehend
 - o korrigierende Arbeiten: erledigt / geplant / ausstehend
 - o ausserordentliche Ereignisse
 - o Personalpläne (aktueller Monat und Folgemonat), unterschrieben und gestempelt
- Der Auftragnehmer trägt sämtliche Kosten der **Abfallentsorgung**



9 - AUSSCHLÜSSE

Vom Vertrag ausgeschlossen sind:

- Umfassender Unterhalt des Bewässerungssystems
- Schäden durch Naturereignisse oder mutwilliges Handeln: **Stürme, Brände, Erdbeben u. ä.**

Kleinreparaturen am Bewässerungssystem sind zulässig, sofern Ersatzteile bereitgestellt werden.

10 - VERTRAGSENDE

Innerhalb **15 Tage vor Vertragsablauf** übergibt der Auftragnehmer u. a.:

- **Schlussbericht** nach Abschlussinspektion

Sämtliche Unterlagen werden in Papierform und digital geliefert

11 - VERTRAULICHKEIT

Der Auftragnehmer verpflichtet sich zur **absoluten Vertraulichkeit** aller Informationen, zu denen er im Rahmen dieses Vertrages Zugang hat.

Das Personal führt jederzeit eine Identifikation bei sich; personenbezogene Daten werden der Eigentümerin zur Verfügung gestellt.

Die Sicherheitsprotokolle der Einrichtung sind **strikt einzuhalten**.



ANHÄNGE

ANHANG I: FOTODOKUMENTATION DER BOTSCHAFT

ANHANG II: PRÄVENTIVE WARTUNGSAKTIVITÄTEN

ANHANG III: MATERIELLE RESSOURCEN DES AUFTRAGNEHMERS



ANHANG I - FOTODOKUMENTATION DER BOTSCHAFT

Residenz











ANHANG II - PRÄVENTIVE UNTERHALTSAKTIVITÄTEN

1. WARTUNGSFREQUENZTABELLE

Legende: T=täglich – W=wöchentlich – ZW=zweiwöchentlich – M=monatlich – ZM=zweimonatlich – Q=quartalsweise – VM=viermonatlich – HJ=halbjährlich – J=jährlich – N= wenn nötig

Beschreibung	T	W	Z W	M	Z M	Q	V M	H J	J	N
KANZLEI										
Unterhalt der Kieswege				X						
GRASFLÄCHEN										
Rasen mähen					X					
Behandlung von Unkraut auf Rasen und Kieswegen				X						
Behandlung gegen Moos						X				
Düngung								X		
Progressiver Grasersatz, wobei die am stärksten beschädigten Stellen zuerst erneuert werden										X
HECKE, GEBÜSCHE UND GESTRÜPP										
Hecke schneiden (August-September) und Gebüsch und Gestrüpp schneiden									X	
Entsorgung der Abfälle										X
Anfängliche Efeuentfernung in der Gartenzone angrenzend an Kalcheggweg 22 und zuschneiden und sauberhalten der Vegetation die an der Nachbarschaft angrenzt					X					
BÄUME										
Laub und Blätter sammeln										X
Bäume und Äste bis zu 1.5m Höhe schneiden, Entfernung von Schnittgut und gebrochenen Ästen										X
Entfernung von Efeu, Unkraut oder andere schädliche Gräser, die den Baumstamm befallen										X
Abtransport und Entsorgung der Abfälle										X
BOTSCHAFTSRESIDENZ										
Anfängliche gründliche Unkrautbekämpfung hinter der Garage und entlang des gesamten Gartenumfangs und danach Unterhalt										X
Ästhetik des Gartens pflegen										X
Unterhalt der Kieswege										X
GRASFLÄCHEN										



Rasen mähen auch die Ränder (14 mal im Jahr)										X
Unkraut entfernen auf Rasen und Kieswegen, inklusive auf Gartenrand, Eigentum der Botschaft ausserhalb der Umzäunung				X						
Behandlung gegen Moos										X
Beschreibung	T	W	Z W	M	Z M	Q	V M	H J	J	N
Düngung								X		
Progressiver Grasersatz, wobei die am stärksten beschädigten Stellen zuerst erneuert werden										X
Anfängliche gründliche Unkrautbekämpfung hinter der Garage									X	
BLUMENBEREICH										
Blumenkästen abholen und für Frühling, Sommer, Herbst und Winter Wechselflor vorbereiten								X		
Unterhalt und Düngung der Blumenbeete				X						
Pflanzenschutzbehandlungen gemäss geltendem Recht										X
Im Herbst Blumenbeete mit Tannenzweige bedecken									X	
Im Sommer Geranien etc. in Blumenkästenpflanzen. Im Winter wegräumen und im Frühling wieder aufstellen							X			
Neue Blumen pflanzen auf den Flächen, welche an den Zaun der Botschaftsresidenz angrenzen und auf unbebaute Flächen. Ebenso beim Häuschen, damit diese geschnitten und in der Residenz aufgestellt werden können.							X			
HECKE, GEBÜSCHE UND GESTRÜPP										
Hecke schneiden (August-September) und Gebüsch und Gestrüpp schneiden				X						
Entsorgung von Blättern, Zweigen von Hecken, Büschen und Sträuchern				X						
BÄUME										
Bäume und Äste bis zu 1.5m Höhe schneiden und Entfernung von Schnitte und Ästen, die auf Fassaden aufsteigen oder sturzgefährdet sind										X
Entfernung von Efeu, Unkraut oder andere schädliche Gräser, die den Baumstamm befallen										X
Abtransport und Entsorgung der Abfälle										X

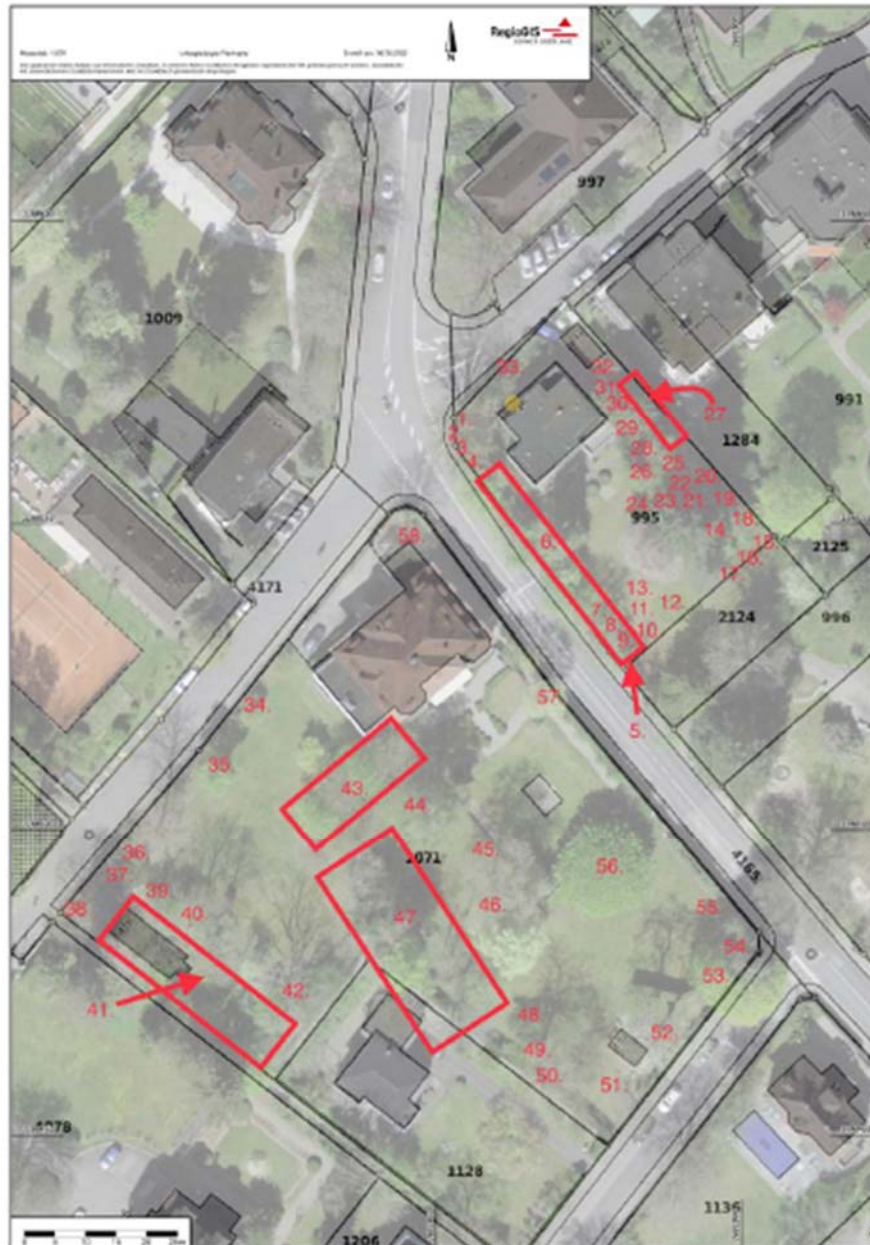


2. VERWENDUNG, KALIBRIERUNG UND ANWENDUNG VON PESTIZIDEN UND DÜNGEMITTELN

- Düngemittel und Pestizide werden vom Auftragnehmer bereitgestellt und auf der Grundlage des festgelegten Zonenprogramms angewendet und vom Leiter überprüft.
- Flüssigdünger und Pestizide werden gemäss den Angaben des Herstellers und unter Verwendung von Messzylindern formuliert, um genaue Messungen zu erzielen und eine unangemessene Verwendung dieser zu vermeiden.
- Für die Anwendung von Pestiziden und Düngemitteln werden alle erforderlichen Sicherheitsausrüstungen (Masken, Handschuhe usw.) verwendet, um die Sicherheit des für den Umgang mit diesen Produkten zuständigen Personals zu gewährleisten.
- Alle Produkte werden so gelagert, dass das Risiko einer Verschlechterung oder Verschüttung vermieden wird und die Gefahr für die Gesundheit jeder Person, die mit ihnen in Kontakt kommt, vermieden wird.
- Das Personal, das giftige Produkte angewendet hat, muss die erforderlichen Aufgaben ausführen, z. B. das Entfernen von Arbeitskleidung, das sofortige Waschen derselben, sowie die persönliche Pflege, die zum Entfernen von Resten der angewendeter Produkte erforderlich ist, bevor es das Gartengelände verlässt
- Agrochemikalien werden in einem belüfteten Bereich bei Temperaturen unter 35 Grad Celsius gelagert und ordnungsgemäss verschlossen, um ein Verschütten zu vermeiden. In diesem Lagerhaus befinden sich ein Feuerlöscher und Sand, um eventuell auftretende Brände zu kontrollieren und um zu verhindern, dass versehentlich andere angrenzende Bereiche verschüttet werden.
- Von diesem Vertrag ausgeschlossen sind jegliche Arbeiten im Zusammenhang mit Schädlingen wie Mäusen, Mücken, Termiten, Fliegen und anderen Schädlinge, die die Gesundheit von Pflanzen nicht beeinträchtigen.
- Einmal im Jahr wird eine vollständige Bewertung der Pflanzengesundheit und des Schädlingsbefalls durch einen Phyto-Pathologen durchgeführt, der mit dem Leiter alle Bereiche durchläuft und anschliessend einen schriftlichen Bericht vorlegt, mit der Beschreibung der vorhandenen Schädlinge und Empfehlungen für ihre wirksame Bekämpfung.



3. VERZEICHNIS UND VORGESCHLAGENE BEHANDLUNGEN FÜR DIE BÄUME DER BOTSCHAFT.



Plan, der die Lage und Nummerierung der auf dem Gelände der Botschaft vorhandenen Bäume angibt.



Correo electrónico: sqpatrimoniales@maec.es



42	<i>Acer platanoides</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Totholz, Fäulnis am Stamm	Kronenrückschnitt, Totholz ausschneiden und Astbrüche	1000 -	Kopfhaube, alle 2 Jahre	100	Keine Aule
43	<i>Betula pubescens</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Keine Wunde			Plageschicht	18	Keine Aule
44	<i>Betula pubescens</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Fäulnis am Stamm			Plageschicht	8	Keine Aule
45	<i>Tilia tomentosa</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Keine Wunde			Plageschicht	25	Keine Aule
46	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Keine Wunde			Plageschicht	25	Keine Aule
47	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Zwischenstamm, Spitz entfernt, vital			Plageschicht	25	Keine Aule
48	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Zwischenstamm, Zweiggeißel, vital			Plageschicht	25	Keine Aule
49	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
50	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
51	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
52	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
53	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
54	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
55	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
56	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
57	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
58	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
59	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
60	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
61	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
62	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
63	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
64	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
65	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
66	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
67	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
68	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
69	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
70	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
71	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
72	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
73	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
74	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
75	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
76	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
77	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
78	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
79	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
80	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
81	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
82	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
83	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
84	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
85	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
86	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
87	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
88	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
89	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
90	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
91	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
92	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
93	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
94	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
95	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
96	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
97	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
98	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
99	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule
100	<i>Ulmus glabra</i>	Keine stattgefunden seit 2020	Mittelmäßige Wunde, Plagewunde			Plageschicht	25	Keine Aule

Bericht über den Zustand der Bäume der Botschaft und vorgeschlagene Behandlungen



ANHANG III - MATERIELLE RESSOURCEN DES AUFTRAGNEHMERS

Liste der minimalen materiellen Ressourcen, über die der Auftragnehmer verfügen muss:

- Fahrzeug für den Transport von Personal und Maschinen
- Freischneider (Motorsense)
- Rückenspritze / Sprühucksack
- Rasenmäher
- Aerifizierer, Laubbläser (Rucksackgerät), bevorzugt elektrisch oder mit Verbrennungsmotor
- Professionelle Vertikutiermaschine
- Kleine Vertikutiermaschine
- Kehrmaschine
- Professionelle Motorsäge (Schwertlänge 70 cm)
- Motorsäge (Schwertlänge 30 cm)
- Motorhacken (gelegentlicher Einsatz)
- Kultivator (gelegentlicher Einsatz)
- Heckenschneider mit Verbrennungsmotor
- Sprühgeräte / Zerstäuber

Der Auftragnehmer verfügt ausserdem über **unverzichtbare Kleinwerkzeuge** für die Ausführung der Arbeiten. Diese Werkzeuge sind **beispielhaft und nicht abschliessend** aufgezählt:

Schaufeln, Rechen, Mistgabeln, grosse und kleine Hacken, gewöhnliche und langstielige Astscheren, Heckenscheren und Handsägen, usw.

Alle im Rahmen dieses Vertrages eingesetzten Maschinen sowie das für deren Betrieb erforderliche **Betriebsmaterial und Treibstoff** sind im vorliegenden Vergabeverfahren enthalten und werden vollständig dem Auftragnehmer belastet.